



# Leica ST5020

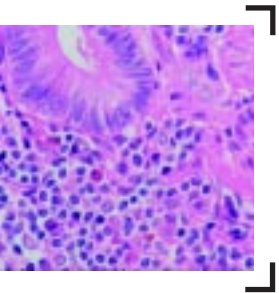
Centro de tinción automático y

# Leica CV5030

Montador de cubreportas de cristal

# Leica ST5020

## Centro de tinción automático ... máxima flexibilidad - óptimos resultados



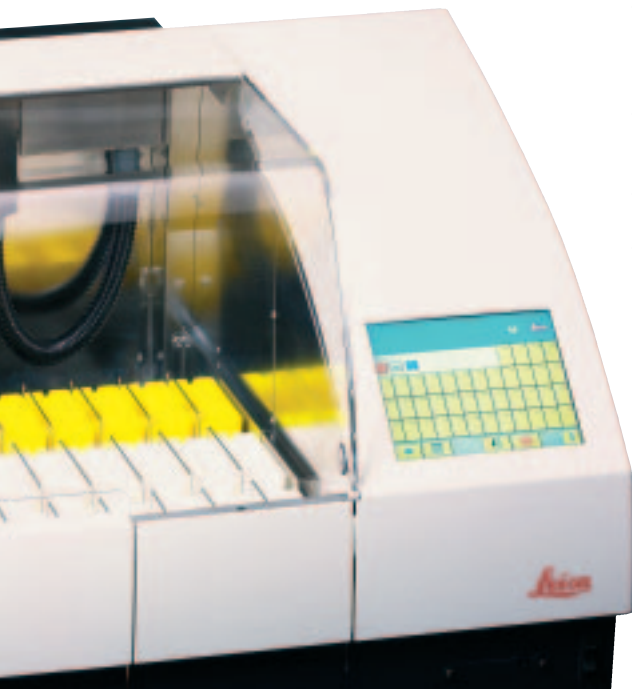
Ofreciendo un alto nivel de flexibilidad y de resultados reproducibles, el centro de tinción automático Leica ST5020 es el equipo ideal para el laboratorio de histología moderno.

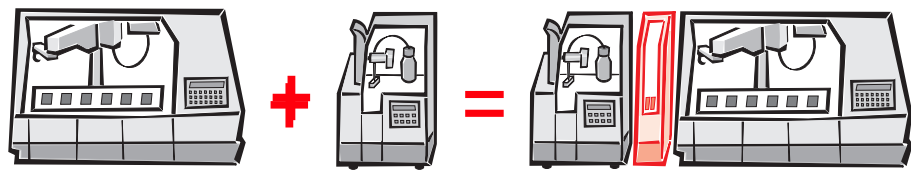
Basado en un sistema de diseño modular, el Leica ST5020 se adapta fácilmente a las necesidades individuales de cada laboratorio. Protocolos de rutina y tinciones especiales pueden realizarse simultáneamente, proporcionando resultados reproducibles y de alta calidad.

El innovador sistema CodeRack™, basado en un código de colores, permite la puesta en marcha automática y simultánea de programas, reduciéndose de este modo la probabilidad de error.

**El software inteligente optimiza la calidad de las tinciones y proporciona una comunicación con el usuario de fácil manejo:**

- Visualización de procesos en tiempo real, por medio de pantalla táctil de color.
- Introducción y modificación de datos con rapidez.
- Software multilingüe con interfaz gráfico.
- Ayuda on-line.





El brazo robot innovador y patentado desplaza los cestillos con precisión y de acuerdo al protocolo de tinción seleccionado. Pueden procesarse hasta 12 cestillos simultáneamente y realizarse un gran número de programas diferentes a la vez.

La carga y descarga de los cestillos se realiza a través de un sistema ergonómico de dos compartimentos. La capacidad de los compartimentos es adaptable a las necesidades individuales de cada laboratorio (máximo 4 cestillos a la vez), proporcionando mayor flexibilidad de protocolos de tinción o mayor capacidad de procesamiento.



La introducción y modificación de datos resulta sumamente fácil a través de una pantalla táctil, en color, de gran tamaño y resistente a solventes. La visualización gráfica de los procesos en tiempo real facilita el control de las tinciones. El nuevo sistema de administración de reactivos ('Reagent Management System - RMS') monitoriza el grado de pureza de los reactivos mejorando la calidad de tinción y reduciendo el consumo de reactivos.



La tecnología patentada CodeRack™, basada en un sistema de transpondedores y códigos de color, permite que distintos cestillos ejecuten automáticamente y de forma simultánea distintos protocolos de tinción.



Módulos de estufa opcionales - hasta 4 cestillos - realizan el secado y desparafinado de los cortes, es decir, permiten un proceso de tinción completo y automatizado de las muestras.



Un módulo especial, opcional, con dos estaciones de reactivo calentadas y con un kit de accesorios, permite la automatización de protocolos de tinción especiales.



# Leica CV5030

## Montador de cubreportas de cristal



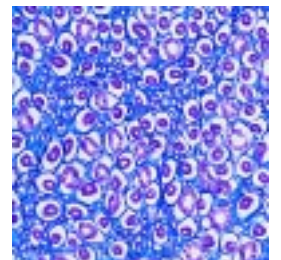
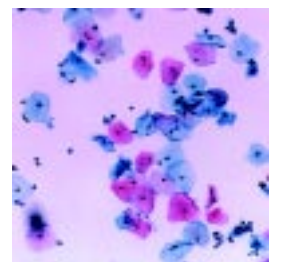
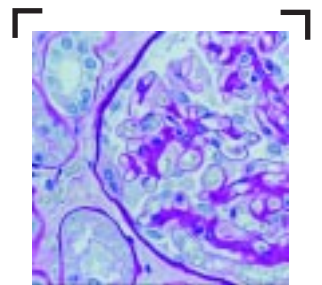
**Un montador cubreportas lo suficientemente flexible para adaptarse por completo a las necesidades de su laboratorio ?**

El nuevo Leica CV5030 montador de cubreportas de cristal se adapta fácilmente a diferentes tipos de muestras como p.e. cortes histológicos, frotis citológicos y monocapas. El CV5030 acepta prácticamente todas las marcas de soportes de portas actualmente en el mercado garantizando perfecta compatibilidad con su equipo de laboratorio actual así como también con las adquisiciones futuras.

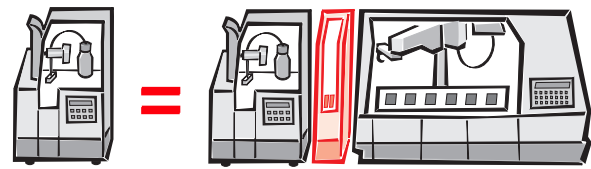
A un coste económico, el CV5030 produce preparaciones microscópicas de calidad superior que no deteriora durante el almacenamiento. Gracias a su compatibilidad con las marcas corrientes de medios de montaje así como con la mayoría de marcas y tamaños de cubreobjetos, el CV5030 se adapta con facilidad a las rutinas de trabajo establecidas de su laboratorio. El manejo simple y la ingeniería avanzada del CV5030 proporcionan años de funcionamiento consistente.

Teniendo el Leica CV5030 montador cubreportas de cubres de cristal en su laboratorio de hoy, Ud. ya está preparado para las desafíos de mañana. Junto con el nuevo Leica ST5020 Multistainer, el Leica CV5030 forma un sistema verdaderamente integrado de tinción y montaje de cubreportas, en el cual todos los pasos de trabajo quedan automatizados, inclusive el hasta ahora manual traslado de los portas del centro de tinción al montador cubreportas.

**FINALMENTE ... el montador cubreportas que se adapta a las necesidades de su laboratorio !**



# ... con gran capacidad de adaptación



Manejo fácil y parámetros individualmente seleccionables permiten adaptar el CV5030 a las necesidades de su laboratorio con rapidez y facilidad. – Con sólo apretar unos botones se seleccionan los parámetros ideales para todo tipo de muestras.



El CV5030 acepta cubreobjetos de varios tamaños diferentes. Cubres rotos se eliminan automáticamente. – El montaje de cubres se realiza de forma segura y eficaz – resultando preparaciones duraderas y de alta calidad.



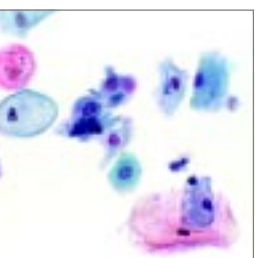
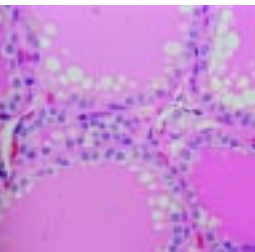
Durante las pausas de trabajo la válvula dispensadora se inserta en una estación especial de reposo asegurando que la válvula no se queda tapada por medio de montaje seco.



La zona de carga abarca hasta 60 portas a la vez. El contenedor de entrada, opcionalmente puede llenarse de solvente orgánico permitiendo que las preparaciones se mantengan inmersas en el reactivo.



El Leica ST5020 Centro de tinción y el CV5030 Montador cubreportas en conjunto ...la primera estación de tinción/colocación de cubres **totalmente** integrada y automatizada!

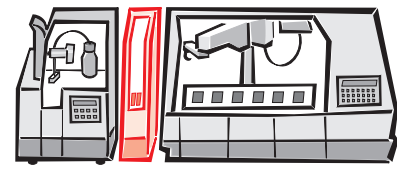


.... ¡vea cómo funciona!

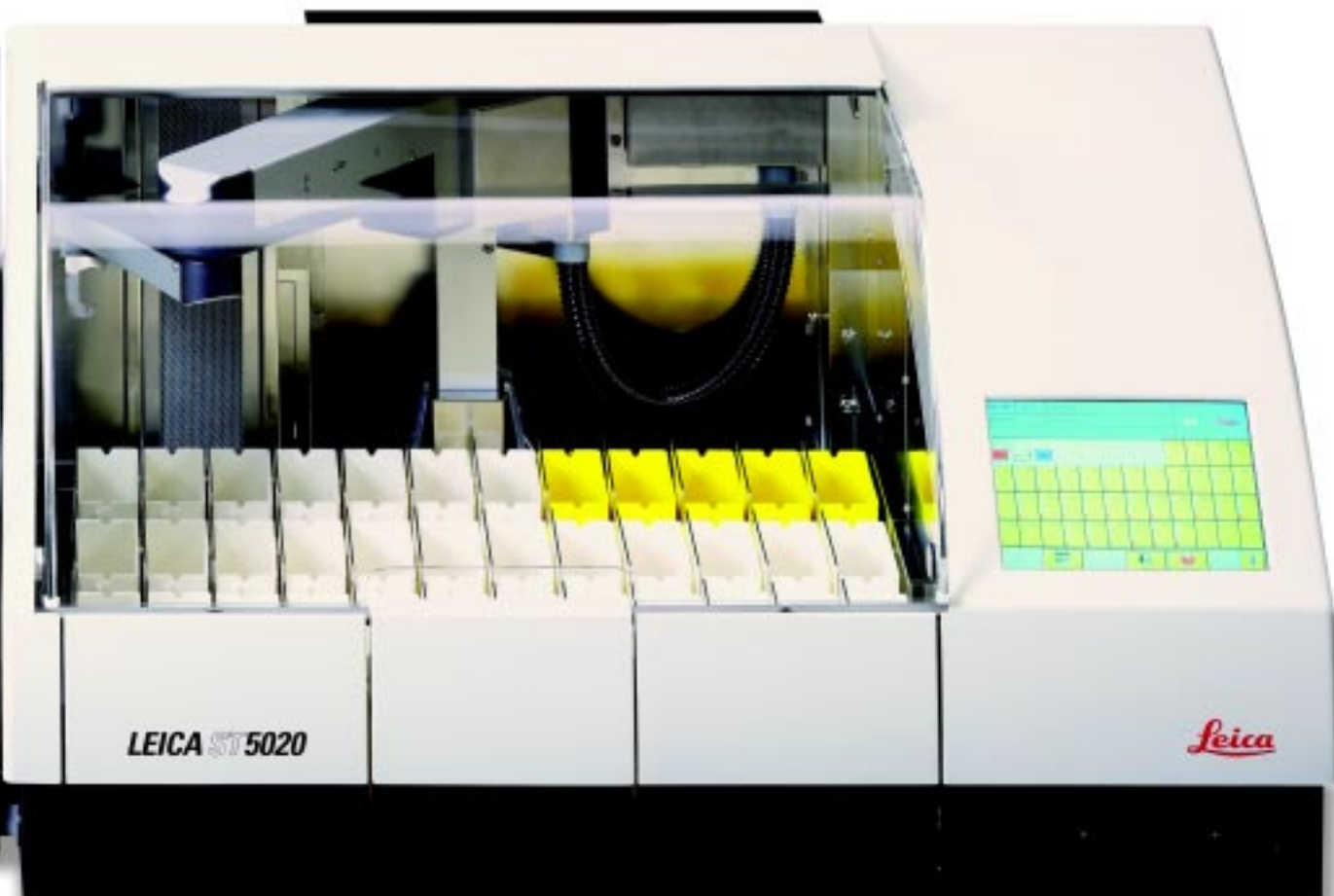


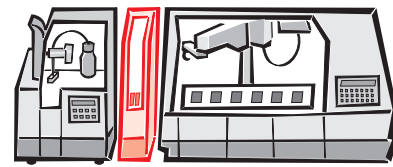
**Configuración recomendada de sistema:**  
Procesador: Intel Pentium 3 u otro procesador equivalente  
Memoria RAM: 128Mb  
Pantalla de color: Paleta de 16,7 millones de colores (24 Bit)  
Unidad CD-ROM: velocidad de lectura 24x o mas rápida  
Emisión de sonido: tarjeta de sonido & altavoz  
Sistema operativo: Windows 95 / 98 / 2000 / xp  
Driver: Quicktime para Windows 4.0 (Quicktime 5.0 contenido en CD-ROM)

**Lanzar la presentación:**  
Si, después de colocar el CD-ROM, la presentación no se autoarranca, ejecute el fichero <Start.exe> en el directorio principal del CD-ROM.



# Leica Multistainer Workstation™

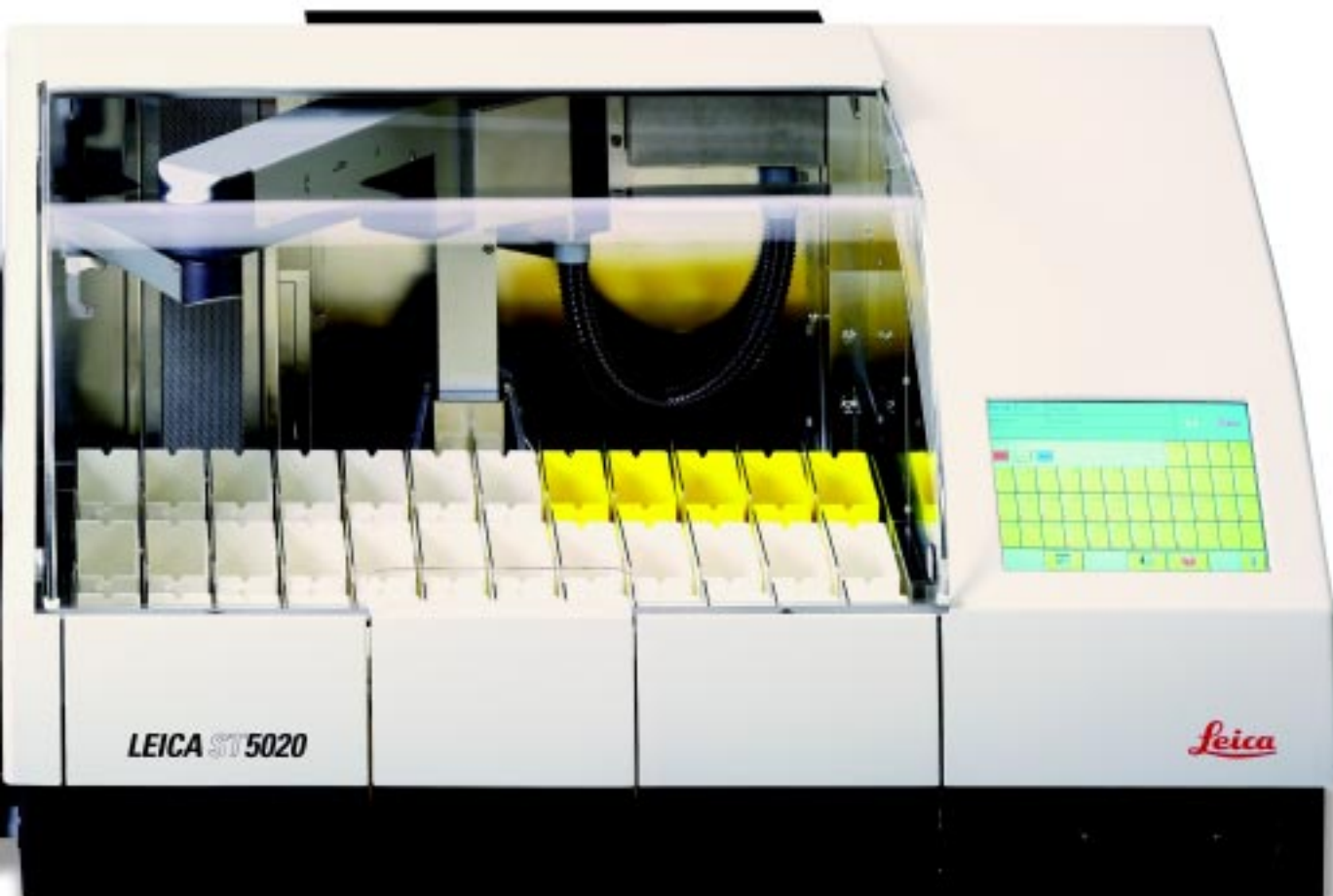




**Experimente un nuevo nivel de automatización en la tinción y colocación de cubres.** Realmente por primera vez existe la posibilidad de combinar un centro de tinción de rutina y un montador cubreportas de cristal para formar un sistema de tinción / colocación de cubres integrado y completamente automatizado. Juntos, el Leica ST5020 centro de tinción automatizada y el CV5030 montador cubreportas forman un sistema de alta flexibilidad, funcionando sin intervención alguna por parte del usuario.

Al terminarse un proceso de tinción, el brazo robot innovador traslada los cestillos del centro de tinción al montador cubreportas de forma completamente automatizada.

**Ya no hace falta ninguna intervención manual para realizar el traslado.**



# Especificaciones técnicas

## Leica ST5020 Multistainer

Tipo de equipamiento:	Centro de tinción automático
Tipos de muestras:	Muestras histológicas y citológicas
Capacidad de procesamiento:	Hasta 12 cestillos a la vez, en función de protocolo seleccionado, horario de carga y configuración del equipo
Número de programas:	Máximo 50, cada uno de hasta 40 pasos
Período de inmersión:	Hasta 59 min., 59 seg. por paso individual
Número de estaciones:	Máximo 40
Estaciones de tinción:	Máximo 34
Volumen de los contenedores:	450 ml
Estaciones de lavado:	Máximo 6 (inclusive suministro de agua desionizada)
Estufas:	Máximo 4, opcional
Temperatura de estufa:	40 °C a 70 °C (104 °F a 158 °F)
Estaciones de carga:	Máximo 4, selección personalizada
Estaciones de descarga:	Máximo 4, selección personalizada

Extracción de vapores:	Filtro de carbón activo y tubo de extracción de vapores
Alimentación eléctrica:	100-240 VAC / 50-60 Hz
Dimensiones (An x P x Al) (mm)	1060 x 720 (550 de panel posterior a patas anteriores) x 550
(in.)	42 X 28 (22 de panel posterior a patas anteriores) x 22
Peso sin carga:	aprox. 95 kg. aprox. 209 lbs

Características adicionales: interfaz gráfico de usuario a través de pantalla táctil de color, representación gráfica de los procesos con información detallada acerca de los cestillos, sistema de administración de reactivos RMS, agregación automática de programas y puesta en marcha mediante tecnología CodeRack™, archivado de datos, ayuda on-line, puerto de impresora, módulo de tinción especial (inclusive estaciones de tinción calentadas más accesorios), unidad de traslado opcional para integración con CV5030 montador de cubreobjetos de cristal.

Diseñado y fabricado de acuerdo a las regulaciones CE y CSA.



## Leica CV5030 Montador de cubreobjetos de cristal

Tipo de equipamiento:	Centro automatizado de colocación de cubreobjetos de cristal
Tipos de muestras:	Cortes histológicos, frotis citológicos, preparaciones monocapa
Capacidad de procesamiento:	aprox. 400 portas por hora (equivaliendo a 9 seg./portas)
Tamaños de cubreobjetos utilizables:	22-24 x 40-60 mm
Depósito de cubreobjetos:	120-160 cubreobjetos (en función del tamaño de los cubres cargados)
Medios de montaje:	Marcas de uso corriente
Volumen de medio de montaje:	Ajuste individual de cantidad y tipo de medio de montaje en función del tamaño de los cubres
Frasco de medio de montaje de	250 ml
Cestillos de carga:	Se acepta la mayoría de cestillos de uso común (hasta 60 portas)

Depósitos recogedores de preparaciones:	Con capacidad de 20 ó 30 portas (hasta 60 portas)
Extracción de vapores:	A través de filtro de carbón activo y de tubo de extracción de vapores
Alimentación eléctrica:	100-250 VAC / 50-60 Hz
Dimensiones (An x P x Al) (mm)	420 x 600 x 550 / (in.) 16.5 x 24 x 22
Peso sin carga:	aprox. 57 kg. / aprox. 125 lbs

Características adicionales del CV5030: colocar los cubres en seco o mantener las preparaciones inmersas en solvente orgánico en la zona de entrada, frasco con solución de cebado evita que se obture la boquilla dispensadora de medio de montaje durante las pausas de trabajo, capacidad de memorizar hasta cuatro configuraciones de montaje, depósito de cubreobjetos Multisize™, eliminación automática de cubres rotos mediante sensor, posibilidad de conectar una unidad de transferencia opcional - para integración directa con el Leica ST5020 Multistainer. Diseñado y fabricado de acuerdo a las regulaciones CE y CSA.

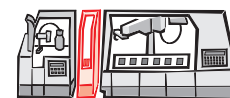


## Leica Multistainer Workstation™

Tipo de equipamiento:	Módulo de conexión Leica TS5025 entre el autómatas de tinción (Leica ST5020) y el montador automático (Leica CV5030)
Tipos de muestras:	Muestras histológicas y citológicas
Extracción de vapores:	Filtro de carbón activo y tubo de extracción de vapores
Alimentación eléctrica:	Vea los equipos individuales (módulo de conexión TS5025 depende completamente de CV5030 en cuanto a conexiones eléctricas y manejo)

Dimensiones (An x P x Al) (mm)	1620 x 720 x 550
(In.)	64 x 28 x 22
Peso sin carga:	aprox. 164 kg. aprox. 361 lbs.

Para más detalles acerca de características individuales del módulo, observar individualmente los datos de cada aparato.



Nuestros modernos sistemas de diseño, producción y control de calidad según DIN EN ISO 9001 certifican máxima calidad y fiabilidad de fabricación.

Disponibilidad de una amplia gama de accesorios. Se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas sin previo aviso.

# Leica Microsystems – la marca con productos extraordinarios

La misión de Leica Microsystems es ser el primer suministrador del mundo que ofrece soluciones innovadoras a las necesidades de nuestros clientes para la visión, medición, litografía y el análisis de microestructuras.

Leica, la marca líder para los microscopios e instrumentos científicos, es el resultado de la fusión de cinco compañías con una larga tradición: Wild, Leitz, Reichert, Jung y Cambridge Instruments. Leica simboliza tradición e innovación.

## Leica Microsystems es un consorcio multinacional con una extensa red de distribución de servicios para los clientes:

Alemania:	Bensheim	Tel. +49 6251 136 0	Fax +49 6251 136 155
Australia:	Gladesville	Tel. +61 2 9879 9700	Fax +61 2 9817 8358
Austria:	Viena	Tel. +43 1 486 80 50 0	Fax +43 1 486 80 50 30
Canadá:	Richmond Hill/Ontario	Tel. +1 905 762 2000	Fax +1 905 762 8937
Corea del Sur:	Seúl	Tel. +82 2 514 65 43	Fax +82 2 514 65 48
Dinamarca:	Herlev	Tel. +45 4454 0101	Fax +45 4454 0111
EE.UU.:	Bannockburn/Illinois	Tel. +1 847 405 0123	Fax +1 847 405 0164
España:	Barcelona	Tel. +34 93 494 95 30	Fax +34 93 494 95 32
Francia:	Rueil-Malmaison	Tel. +33 1 473 285 85	Fax +33 1 473 285 86
Holanda:	Rijswijk	Tel. +31 70 4132 100	Fax +31 70 4132 109
Inglaterra:	Milton Keynes	Tel. +44 1908 246 246	Fax +44 1908 609 992
Italia:	Milan	Tel. +39 0257 486.1	Fax +39 0257 40 3273
Japón:	Tokyo	Tel. +81 3 5435 9600	Fax +81 3 5435 9615
Suecia:	Sollentuna	Tel. +46 8 625 45 45	Fax +46 8 625 45 10
Portugal:	Lisboa	Tel. +351 21 388 9112	Fax +351 21 385 4668
República Popular de China:	Hong Kong	Tel. +852 2564 6699	Fax +852 2564 4163
Singapur		Tel. +65 6779 7823	Fax +65 6773 0628
Suiza:	Glattbrugg	Tel. +41 1 809 34 34	Fax +41 1 809 34 44

y representaciones en más de 100 países.

Las empresas del grupo de Leica Microsystems operan internacionalmente en cuatro áreas comerciales y ocupan puestos líderes del mercado.

### ● Sistemas de Microscopía

Nuestra experiencia en microscopía es la base de todas nuestras soluciones para la visualización, medición y análisis de microestructuras en ciencias de la vida y en industria. Con la tecnología láser confocal y los sistemas de análisis de imagen, facilitamos la visión tridimensional y ofrecemos nuevas soluciones para las ciencias de citogenética, patología y materiales.

### ● Preparación de Muestras

Somos proveedores de sistemas integrados y servicios para la histología y citopatología clínica, investigación biomédica y control de calidad industrial. Nuestra gama de productos incluye sistemas y consumibles para la infiltración e inclusión de tejidos, microtomos, criostatos así como centros de tinción y montadores automáticos de cubreportas.

### ● Equipos Médicos

La tecnología innovadora de nuestros microscopios quirúrgicos ofrece nuevas ventajas terapéuticas en microcirugía.

### ● Equipamientos Semiconductores

Nuestros adelantados sistemas de medición e inspección automáticos y nuestros sistemas de litografía por haz de electrones nos convierten en proveedores de primer rango para los fabricantes de semiconductores de todo el mundo.